



ВѢТХІЙ ЗЯВѢТЬ

Кни́га

Премѣдрости соломѡ́ни.





Глава 1.

Возлюбите правду, отдающую землю: мудрствуйте во гдѣ въ благостыни и въ простотѣ сердца взыщете его: ² ѿкакъ обратятся не искующимъ его, явится же не невѣрющимъ емоу. ³ Строптивая бо помышления ѿбачаютъ ѿ бга: искующая сила ѿблещаетъ безумныхъ. ⁴ ѿкакъ въ слуходожну душу не внидетъ премудрость, ниже обратится въ члвкн повннѣмъ грѣху: ⁵ стѣи бо дхъ наказаніа ѿбѣжитъ льстива и ѿнметца ѿ помышленій неразумныхъ и ѿблещетца ѿ находящихъ неправды. ⁶ Человѣколюбивъ бо дхъ премудрости и не ѿбезвннѣтъ хльника ѿ оустенъ его: ѿкакъ внутреннихъ его свидѣтель есть бгъ и сердца его испытатель истиненъ и азбука слышатель: ⁷ ѿкакъ дхъ гдень исполнитъ вселенню, и содржѣтъ всѣ разумны имать глго. ⁸ Сего ради вѣщаніа неправедная никтоже оутантца, и не мнмодетъ его ѿблещать едз. ⁹ Въ совѣтѣхъ бо нечестиваго истязаніе едетъ, словеса же его слышаніе ко гду прїидетъ во ѿблещеніе беззаконій его: ¹⁰ ѿкакъ оухо рвеніа слышитъ всѣ, и молва роптаній не крѣится. ¹¹ Хранитца оубо ѿ роптаніа не полѣзна и ѿ ѿбогнѣа цадите азбуки: ѿкакъ вѣщаніе тайное тце не прїидетъ, оуста же лжца оубенваютьъ душу. ¹² Не возделѣйте смѣрти въ заблужденіи животѣ вашего, ниже привлечайте погубелн дѣлами рѣкъ вашихъ: ¹³ ѿкакъ бгъ смѣрти не сотвори, ни веселитца ѿ погубелн живыхъ. ¹⁴ Создà бо бо еже быти вѣмъ, и спасительны бытїа міра, ни бò есть въ нихъ врачеваніа губительнаго, ниже лдъ царствїа на земли. ¹⁵ Правда бо безсмѣрна есть: (неправда же смѣрти снабдѣнїе) ¹⁶ нечестивїи же рѣкама и словеса призваша ю, другнїю вѣннїша ю и исташа, и заветъ положнша из нею, ѿкакъ достоини есть она члсти быти.



Глава 2.

ВЕКОША БО ВЪ СЕБѢ ПОМЫШЛѢЮЩІИ НЕПРА́ВЪ: МА́ЛЪ ѿСѢТЬ И ПЕЧА́ЛЕНЪ ЖИВО́ТЪ НА́ШЪ, И НЕБѢТЬ ИЩЕ́ЛЕНІА ВЪ КОНЧИ́НѢ ЧЕЛОВѢ́ЧЕСТВѢ, И НЕБѢТЬ ПОЗНА́НЪ ВОЗВРА́ТНЫИИСА ѿ А́ДА. ² Ꙗ́КЪ САМОСЛѢ́ЧІИИ РОЖДЕ́НИ ѿСЕМЫ, И ПО СЕМЪ ВЪДЕ́МЪ Ꙗ́КОЖЕ НЕ БЫ́ВШЕ: ПОНЕ́ЖЕ ДЫ́МЪ ДЫХА́НІЕ ВЪ НО́ЗДРЕХЪ НА́ШИХЪ, И СЛОВО́ И́СКРА ВЪ ДВНЖЕ́НІИ СЕ́РДЦА НА́ШЕГЪ. ³ ѿ́НЖЕ ОУ́ГАСИШЕИ ПЕ́ПЕЛЪ ВЪДЕ́ТЪ ТѢ́ЛО, И ДУ́ХЪ НА́ШЪ РАЗЛІ́ЕТСА Ꙗ́КЪ МА́ГКІИ ВОЗДУ́ХЪ, ⁴ И И́МА НА́ШЕ ЗАБВЕ́НО ВЪДЕ́ТЪ ВО ВРЕ́МА, И НИКТО́ЖЕ ВОПОМА́НЕ́ТЪ ДѢ́ЛЪ НА́ШИХЪ: И ПРѢ́ЙДЕ́ТЪ ЖИВО́ТЪ НА́ШЪ Ꙗ́КЪ СЛѢ́ДЫ ѿ́БЛАКА, И Ꙗ́КЪ МГЛА́ РАЗРѢ́ШІТСА, РАЗГНА́НА ѿ́ ЛУ́ЧЬ СО́ЛНЕЧНЫХЪ И ТЕПЛО́ТОЮ ѿ́ГЪ ѿ́ТАГЧІ́ВШИИСА. ⁵ СѢ́ННИ БО ПРЕХО́ДЪ ЖИТІ́Е НА́ШЕ, И НЕБѢТЬ ВОЗВРА́ЩЕНІА КОНЧИ́НЫ НА́ШЕА: Ꙗ́КЪ ЗАПЕЧА́ТАНА ѿ́СѢТЬ, И НИКТО́ ВОЗВРА́ЩА́ЕТСА. ⁶ ПРІ́ИДИ́ТЕ ОУ́БЕ И НАСЛА́ДИ́СА НАСТО́АЩИХЪ БЛАГІ́ХЪ, И ОУ́ПОТРЕБИ́МЪ СОЗДА́НІА, Ꙗ́КЪ ВЪ И́НОСТИ И́КОРЪ: ⁷ ВІ́НА ДРАЖА́ИШАГЪ И МЫ́РА (БЛАГОВО́ННА) И́ПОЛНИ́СА, И ДА НЕ ПРѢ́ЙДЕ́ТЪ НА́СЪ ЦВѢ́ТЪ ЖИТІ́А: ⁸ ОУ́ВѢ́ЧА́ИМЪ НА́СЪ ШИ́ПКОВЫМИ ЦВѢ́ТЫ, ПРЕ́ЖДЕ НЕ́ЖЕ ОУ́ВА́ИДУ́ТЪ: ⁹ НИ ѿ́ДИ́НЪ ѿ́ НА́СЪ ЛИШЕ́НЪ ДА ВЪДЕ́ТЪ НА́ШЕГЪ НАСЛА́ЖДЕ́НІА, ВЕЗДѢ́ ѿ́СТА́ВНИМЪ ЗНА́МЕНІЕ ВЕСЕ́ЛІА, Ꙗ́КЪ СІ́А ЧА́СТЬ НА́ША И ЖРЕ́БИИ СЕ́И. ¹⁰ НАСІ́ЛІЕ СОТВО́РИМЪ ОУ́БО́ГЪ ПРѢ́НОМЪ, НЕ ПОЦА́ДИ́МЪ ВДОВІ́ЦЫ, НИЖЕ́ СТА́РЦА ОУ́СТЫДИ́СА СѢ́ДИНЪ МНОГОЛѢ́ТНЫХЪ. ¹¹ ДА ВЪДЕ́ТЪ ЖЕ НА́МЪ КРѢ́ПОСТЬ ЗАКОНЪ ПРА́ВДЫ: НЕКРѢ́ПКОЕ БО НЕПОЛѢ́ЗНО ѿ́ВРѢ́ТА́ЕТСА. ¹² ОУ́ЛОВИ́МЪ ЖЕ (ЛѢ́СТІЮ) ПРѢ́НАГО, Ꙗ́КЪ НЕПОТРЕ́БЕНЪ НА́МЪ ѿ́СѢТЬ И ПРОТІ́ВНІТСА ДѢ́ЛЪМЪ НА́ШЫМЪ, И ПОНО́СИ́ТЪ НА́МЪ ГРѢ́ХИ ЗАКОНА́ И СЛОСЛА́ВНІТЪ НА́МЪ ГРѢ́ХИ ОУ́ЧЕНІА НА́ШЕГЪ: ¹³ ВОЗВѢ́ЩА́ЕТЪ НА́МЪ РА́ЗУ́МЪ И́МѢ́ТИ БЖІ́И, И ѿ́ТРОКА ГДІ́А СЕБѢ И́МЕНДЕ́ТЪ: ¹⁴ БЫ́СѢТЬ НА́МЪ НА ѿ́БЛАЧЕ́НІЕ ПОМЫШЛЕНІ́И НА́ШИХЪ: ¹⁵ ТРА́ЖЕКЪ ѿ́СѢТЬ НА́МЪ И КЪ ВНА́ДѢ́НІЮ, Ꙗ́КЪ НЕПОДО́БНО (ѿ́СѢТЬ) И́НЫМЪ ЖИТІ́Е ѿ́ГЪ, И ѿ́МѢ́ННЫ (ѿ́СѢТЬ) СѢ́ЗНІ ѿ́ГЪ: ¹⁶ ВЪ ПОРѢ́ГАНІЕ ВМѢ́НИХО́МСА ѿ́МЪ, И ОУ́ДА́ЛѢ́ТЕСА ѿ́ ПѢ́ТІИ НА́ШИХЪ Ꙗ́КЪ ѿ́ НЕЧИ́СТО́ТЪ: БЛАЖІ́ТЪ ПОСЛѢ́ДНАА ПРѢ́НИХЪ И СЛА́ВНІТСА ѿ́ЦА́ И́МѢ́ТИ (СЕБѢ́) БГА. ¹⁷ ОУ́ВІ́ДИ́МЪ, А́ЩЕ СЛОВЕ́А ѿ́ГЪ И́СТИННА, И И́СКУ́СИМЪ Ꙗ́ЖЕ СЕБѢ́ДУ́ТСА ѿ́МЪ. ¹⁸ А́ЩЕ

бо ѣсть истинный сынъ бжїи, защититъ єго и избавитъ єго ѿ рѣки
противащиха. ¹⁹ Дослаженїемъ и мѣкою истѣжимъ єго, да оубѣмы крѣпость
єго и искѣнимъ безслобство єго: ²⁰ смѣртїю поносною ѡсѣдимъ єго, едетъ
бо єму разсмотрѣнїе ѿ словесъ єго. ²¹ Сїа помыслиша и прельстїиша: ѡслѣ-
пїи бо ихъ слова ихъ, ²² и не оубѣдѣша чїи ихъ бжїихъ, ниже мзды оуповаша
преподобїа, ниже приидѣша чїсти душамъ непорѣчимъ. ²³ Гїако бгъ созда
человѣка въ нестлѣнїе и во ѡбразъ подобїа своего сотворї єго: ²⁴ збвстїю
же дїаволю смѣртъ видѣ въ мїръ: вкѣшїютъ же ю, иже ѿ єа чїсти єсть.



Глава 3.

Прѣвныхъ не дѣши въ рѣцѣхъ бжїей, и не прикоснетса ѣхъ мѣла. ² Непщевани быша во очїю бездмныхъ оумрѣти, и вмѣниша ѡслобленїе нсходз ѣхъ, ³ и ѣже ѡ насъ шествїе сокрѣшенїе: онн же сѣтъ въ мїрѣ. ⁴ Ибо предъ лицемъ человѣческимъ ѡще и мѣла прїимѣтъ, оупованїе ѣхъ безсмѣртїа исполнено: ⁵ и вмѣлѣ наказани бывше, великими благодѣтельствовани бѣдѣтъ, ѣакъ бѣзъ искѣн ѣхъ и ѡверѣте ѣхъ достѡйны себѣ: ⁶ ѣакъ злато въ горнїлѣхъ искѣн ѣхъ, и ѣакъ всеплѣдїе жертвенное прїимѣтъ ѡ. ⁷ И во время пощещенїа ѣхъ возїають, и ѣакъ искры по стѣблїю потекѣтъ: ⁸ сѣдѣтъ ѣзЫкомъ и ѡбладають людми, и воцрѣтса въ нѣхъ гдѣ во вѣки. ⁹ Надѣющїица нанѣ оураздмѣютъ истинн, и вѣрнїи въ любвн превѣдѣтъ ѣмѣ, ѣакъ влѣтъ и млѣтъ въ прѣвныхъ ѣгѡ и пощещенїе во избранныхъ ѣгѡ. ¹⁰ Нечестнїи же, ѣакъ помыслиша, прїимѣтъ запреценїе, иже нераднїи ѡ прѣвнѣмъ и ѡ гдѣ ѡстѣпнѣше. ¹¹ Премѣдрость бо и наказанїе оуннчїаѡн ѡкаѡненъ, и прѣзно оупованїе ѣхъ, и трѣды безплѣдны, и неключїма дѣла ѣхъ: ¹² жѣны ѣхъ бездмны и лѣкѣва чїда ѣхъ, проклато рожденїе ѣхъ. ¹³ Уакъ блажена ѣсть неплѣды неѡскверненѣна, ѣже не познѣ лѣжа во грѣсѣхъ, имѣти бѣдетъ плѣдъ въ пощещенїи дѣши: ¹⁴ и ѣвнѣхъ, иже не содѣла въ рѣкѣ (своѣю) беззаконїа, ниже помысли на гдѣ лѣкѣва, дастса бо ѣмѣ вѣры благодѣтъ избранны и жребїи во храмѣ гднн оугѡднѣнїи. ¹⁵ Благнѣхъ бо трѣдѡвъ плѣдъ благослѣвенъ, и не ѡпадающъ корень рѣзѣма. ¹⁶ Чїда же прелюбодѣсѣвъ неѡвершѣна бѣдѣтъ, и ѡ законопрестѣпагѡ лѣжа сѣма нсчѣзнетъ: ¹⁷ ѡще бо долгожнѣотн бѣдѣтъ, ни во чтоже вмѣнѣтса, и безчѣтна на послѣдокъ стѣрѣтъ ѣхъ: ¹⁸ ѡще же искѡрѡ скончїаютьса, не бѣдѣтъ имѣти оупованїа, ниже въ дѣнь сѣдѣ оутѣшенїа: ¹⁹ рѣда бо неправѣнагѡ лѣтѣа ѡкончїнїа.



Глава 4.

Уши безчлвство со добродѣтелию: безмертїе бо єсть въ памати єа, ѿкѡ и предъ бгомъ познается и предъ чловѣки: ² приидущю бо подражаютъ ю и желаютъ ѡшэдшиа, и въ вѣцѣ вѣнценосиѡ чтица нескверныхъ подвигѡвъ брань ѡдолѣвши. ³ Многоплодно же нечестивыхъ множество неключимо бдетъ, и прелюбодѣннаа насажденїа не дадутъ коренїа въ глбениѡ, ниже крѣпко стоанїе сотворатъ: ⁴ ѡце бо и вѣтви на время процветутъ, не крѣпкѡ возшедше ѡ вѣтра поколеблютца и ѡ сѣльныхъ вѣтровѡвъ икоренатца: ⁵ скончавшїа вѣтви несовершенны, и плодъ ихъ неключимъ, ѡскоменъ въ снѣдъ, и ни бо что потребенъ. ⁶ ѡ беззаконныхъ бо сиѡвъ члва раждаемаа свндѣтелие єсть лквствїа на родителн бо испитанїи ихъ. ⁷ Прѣнникъ же ѡце постыгнетъ скончавшїа, въ покон бдетъ: ⁸ старость бо честна не многолѣтна, ниже въ числѣ лѣтъ исчитается: ⁹ сѣдина же єсть мудрость чловѣкомъ, и взрастъ старости житїе нескверно. ¹⁰ Блгоудобенъ бгови бивъ, возлюбленъ бытъ, и живїи посредѣ грѣшныхъ претавленъ бытъ: ¹¹ вохнцїенъ бытъ, да не слоба измѣнитъ рздмъ єгѡ, илн лєтъ прельститъ дшѡ єгѡ. ¹² Раченїе бо слобы помрачатъ дѡбраа, и паренїе похоти премѣняетъ ѡмъ неслобенъ. ¹³ Скончавша в малѣ исполни лѣта дѡлга: ¹⁴ ѡгодна бо бѣ гдєви дшѡ єгѡ, сегѡ радн потщїаа ѡ средѣ лквствїа: ¹⁵ людїе же видѣвши и не рздмѣвши, ниже положши въ помышленїи таковѡе, ѿкѡ блгть и млть въ прѣвныхъ єгѡ и посѣченїе бо избранныхъ єгѡ. ¹⁶ ѡсднтъ же прѣнникъ ѡмнрааи живїихъ нечестивыхъ, и юность скончавшааа скорѡ долголѣтною старость неправеднагѡ. ¹⁷ ѡзрѡтъ бо кончинѡ премдрагѡ и не ѡраздмѣютъ, что ѡсѡвѣтова ѡ немъ и бо что ѡтвердн єгѡ гдѣ: ¹⁸ ѡзрѡтъ и ѡнннжатъ єгѡ, гдѣ же посмѣется имъ: ¹⁹ и бдутъ посѣмъ въ паденїе безчестно и бо ѡкорїзнѡ въ мертвыхъ въ вѣкѡ: ѿкѡ расторгнетъ ихъ безгласны нїцъ и поколеблетъ ихъ ѡ ѡснованїи, и даже до послѣднихъ ѡпдстѣютъ и бдутъ въ болѣзни, и

πάματα ἤχῃ πογίβηετῆ: ²⁰ πρίηδύτῃ ἐν ποмышλέηε γρῆχώεῃ ἐβοήχῃ ἐοῶζλήεῃ,
ἠ ὠβληχάτῃ ἤχῃ προτήεῶ ἐεζζακώηῃ ἤχῃ.



Глава 5.

Тогда стáнетъ во дерзновѣніи многѣ рѣшнѣхъ предъ лицемъ ѿкоренѣвшихъ єго и ѿметáющихъ трдáи єго: ² вѣдáщи сматрѣтса стрáхомъ тáжкнмъ и оу́жáлнѣтса ѿ преслáвнѣмъ спасѣніи єго, ³ и рекѣтъ въ себѣ ка́ющеся и въ тѣсно-тѣ дѣха воздыхáюще: сѣи бѣ, єго́же имѣхомъ нѣкогда въ поимѣхъ и въ прѣтѣчѣ поношеніа. ⁴ Безвмнѣн, житіе єго вѣннѣхомъ неисто́во и кончнѣ єго безчестнѣ: ⁵ какъ вѣннѣсá въ сѣхъ бжѣихъ, и во стѣхъ жребіи єго єсть; ⁶ Оубо заблѣднѣхомъ ѿ пѣтн истиннагъ, и прáвды свѣтъ не ѿблнстá нáмъ, и солнце не возсѣá нáмъ: ⁷ беззаконныхъ испóлнхомсá стѣзь и погнбелн и ходнхомъ въ пѣтннн непроходнмыа, пѣтн же гднá не оубѣдѣхомъ. ⁸ Чтò пользова нáмъ гордынá, и богáтство съ велнчáніемъ чтò воздáдѣ нáмъ; ⁹ Прендóша всá ѿна ѣакъ сѣнь и ѣакъ вѣств претекáюща. ¹⁰ Ёакъ корáбль преходáи волнѣюща водѣ, єго́же прохóдѣ нѣств стопы ѿбръствн, ннже стезн шѣствѣа єго въ волнáхъ: ¹¹ нлн ѣакъ птнцы, прелетáющіа по ѣрѣ, нн єднно ѿбръствáетса знáменіе пѣтн, ѣзвою же смѣцáаи бѣемыи дѣхъ лѣгкн, и разсѣцáемыи снлою шѣмáщею двнженіемъ крнлз прелетѣ, и посѣмъ нн єднно знáменіе ѿбръствесá прохóдѣ въ нѣмъ: ¹² нлн ѣакъ стрѣлою испѣщеною на намѣреное мѣсто разсѣченнн ѣеръ вnezáпѣ въ себѣ самѣмъ заключѣнъ бѣств, ѣакъ не познáтнса прохóдѣ єа: ¹³ тáкъ и мы рождѣнн ѿскдѣхомъ и добродѣтелн оубо нн єдннагъ знáменіа мóжемъ показáтн, во слóбѣ же нáшей скончáхомсá. ¹⁴ Ибо оуповáніе нечестнѣагъ, ѣакъ прáхъ ѿ вѣтра подѣмлемый и ѣакъ пѣна мáгка ѿ вѣрн растóргнена, и ѣакъ дѣмъ ѿ вѣтра разлвáетса и ѣакъ пáмáть прншѣльца єдннагъ днѣ прѣйде: ¹⁵ рѣшнцы же во вѣкн жнвѣтъ, и во гдѣ мздá нхъ, и попечѣніе нхъ оу́ вѣшнагъ: ¹⁶ сего́ рáдн прннмѣтъ црѣтвѣе благолѣпнá и вѣнѣцъ доброты ѿ рѣкн гднн, ѣакъ десннцею покрѣетъ нхъ и мышцею зщнчнтѣтъ нхъ. ¹⁷ Прннметъ всеорѣжїе рвеніе своѣ и воорѣжнтъ твáрь въ мѣствъ врагѣмъ, ¹⁸ ѿблечѣтса въ брвнá прáвды и

возложитъ шлемъ едъ немцемѣренъ, ¹⁹ прїиметъ цнѣтъ непобѣдимый преподобїе, ²⁰ поустричѣтъ же направиный гнѣвъ во ѡрджїе: споборетъ же съ нимъ мїръ на бездмныа. ²¹ Поидѣтъ праволѣчныа стрѣлы мѡлїнны, и ѣкѡ ѡ благокрѣгла лѣка ѡблакѡвъ на намѣренїе полетѣтъ: ²² и ѡ каменомѣтныа ѣростн исполнь падѣтъ грады: вознегодѣтъ на нѣхъ вода морекла, рѣкн же потопѣтъ нагла: ²³ сопротѣвъ стѣнетъ нѣмъ дѣхъ сїлы, и ѣкѡ вѣхоръ развѣетъ нѣхъ: ²⁴ и ѡпдѣтошнѣтъ вѣд зѣмлю беззаконїе, и злодѣйство превратнѣтъ престѡлы сїльныхъ.



Глава 6.

лышите оубо, царіе, и разумѣйте: научитеса, едаи концѣвъ землѣ: ² видшите, содержащии мнѡжества и гордащииа ѡ народѣхъ ѣзыковъ: ³ ѣкѡ дана єсть ѡ гда держава вамъ и сила ѡ вышнаго, иже истажетъ дѣла вѣша и помышленіа испытаетъ: ⁴ ѣкѡ едзи еще црѣтва єгѡ не едите правѡ, ни сохранисте закона, ниже по волѣ ежіей ходите. ⁵ Страшнѡ и скорѡ гвѣтса вамъ: ѣкѡ едз жесточайшии премѣцымъ быклетъ, ⁶ ибо малыи достѡннѣ єсть милости, сильни же сильнѣ истазани едѣтъ. ⁷ Не щадитъ бо лица всѣхъ вѣка, ниже оуспрамитса вельможн, ѣкѡ мала и велика єей сотвори, подобнѣ же проразумѣклетъ ѡ всѣхъ: ⁸ державнымъ же крѣпко настоитъ испытаніе. ⁹ Къ вамъ оубо, ѡ, царіе, словеса моѡ, да научитеса премѣдрости и не падете: ¹⁰ ибо сохраняющии преподѡбнѣ преподѡбнаа преподѡбни едѣтъ, и иже научившииа снмъ, ѡбращѣтъ ѡвѣтъ. ¹¹ Возжелѣйте оубо словеса моихъ, возлюбите и накажитса. ¹² Светла и не оубадема єсть премѣдрость, и оудѡбнѡ видитса ѡ любящихъ ю, и ѡбращетса ѡ ищущихъ ю: ¹³ предваретъ желающимъ предѡвѣдѣтиса. ¹⁴ Оутренекавыи къ ней не оутрѣдѣтса: прѣсѣдѡщю бо ѡбращетъ при вратѣхъ евоихъ. ¹⁵ Еже бо мыслити ѡ ней, разума (єсть) совершенство, и едаи єа ради скорѣ безъ печали едетъ: ¹⁶ ѣкѡ достѡннѣхъ єа сама ѡхѡдитъ ищѡци, и на стезѡхъ показѣтса имъ благопріѡтнѡ, и во всемъ провидѣнии срѣтѣетъ ихъ. ¹⁷ Начало бо єа истиннѣйшее наказаніа возжелѣніе, ¹⁸ попеченіе же наказаніа любви, любви же храненіе законѡвъ єа, ¹⁹ храненіе же законѡвъ оутверженіе нерастлѣніа (єсть), нерастлѣніе же творитъ близъ быти ега: ²⁰ возжелѣніе оубо премѣдрости возѡдитъ къ црѣвѣ (вѣчномѣ). ²¹ Ище оубо наслаждаетса престѡлами и скиптры, ѡ, царіе людій, почтите премѣдрость, да во вѣки царствете. ²² Чтѡ же єсть премѣдрость, и кѡкѡ бысть, возвѣщѣ, ²³ и не оутѡѡ ѡ васъ тѡннѣ, но ѡ начала рожденіа ислѣждѣ, ²⁴ и положѣ на свѣтѣ разума єа и не преминѣю истинны,

²⁵ ниже зѣвнстїю тѣюцемъ спѣтвѣдо, ѿкѡ сѣй не бѣдетъ причѣстникъ премѣдрости. ²⁶ Иножество же премѣдрыхъ спасенїе мїръ, ѿ царь премѣдръ оутверженїе людемъ. ²⁷ Бегѡ рѣди прїимнїте наказанїе по словесѣмъ моимъ, ѿ полѣзно бѣдетъ вамъ.



Глава 7.

Смь бо и азъ человекъ смертенъ, подобенъ вѣмъ и земнороднаго видъкъ
первозданнаго: ² и во чревѣ матерни и зъобразихъ плоть, въ девятимѣсяч-
нѣмъ времени согдѣтивъ въ кровнѣи сѣмене мужеска и оуслаженіа снѣмъ
сошедшаго. ³ И азъ рожденъ воспріахъ ѿцаго аера и на подобострастнѣю
землю спадохъ, первыи гласъ подобныи вѣмъ испдѣтнѣхъ плача: ⁴ въ пеленѣхъ
воскормленъ ѣсмь, и съ (великимъ) прилѣжаніемъ: ⁵ ни единыи бо царь ино
имѣ рожденіа начало, ⁶ единыи бо вхѣдъ вѣмъ ѣсть въ житіе, подобенъ же и
исхѣдъ. ⁷ Сегѣ радн помолхъ, и данъ бысть мнѣ рѣзумъ: призвѣхъ, и пріиде
на мѣ дѣхъ премѣдрости. ⁸ Преддѣхъ ю пѣче искптрѣхъ и престѣлѣхъ, и
богатство ничтѣже вѣннѣхъ ко сравненію тоа, ⁹ ниже оуподобнѣхъ ѣмъ каменю
драгоценномъ, ѣкѣ все златѣ предъ нею песѣкъ малыи, и ѣкѣ брѣнїе вѣннѣт-
са предъ нею сребрѣ: ¹⁰ пѣче зрабїа и красотѣ возлюбнѣхъ ю и предъзбрѣхъ ю
вѣстѣтѣ свѣта имѣтн, ѣкѣ неугасѣмо ѣсть влнстѣнїе ѣмъ. ¹¹ Пріидѣша же
мнѣ блага всѣ вкѣпѣ съ нею и безчїслено богатство рѣкама ѣмъ:
¹² и возвеселхъ ѣмъ вѣхъ, ѣкѣ и мнѣ ѡбладѣетъ премѣдрость: не вѣдѣхъ же ю
роднѣтельницѣ бытн снѣхъ. ¹³ Нелѣстнѣ налчнхъ, безъ зѣвнстн преподаю и богатѣ-
тѣа ѣмъ не сокрывѣю: ¹⁴ неоскѣдно бо ѣсть сокровнще человекѣмъ, ѣже оупо-
требнвшн къ бѣгѣ послаша въ содрѣженїе, дарамн ѡ наказанїа предствлени.
¹⁵ Мнѣ же дадѣ бѣгѣ глаголатн по разѣмѣнїю и мнѣтн достѣннѣ ѡ подавѣе-
мыхъ, ѣкѣ тои и премѣдрости предводнѣтель ѣсть и премѣдрнхъ испрѣвнѣтель:
¹⁶ въ рѣкѣ бо ѣгѣ и мѣ и словеса наша, и всѣкн рѣзумъ и дѣла хѣдожестѣво.
¹⁷ Сѣи бо дадѣ мнѣ ѡ свцнхъ познанїе нелѣжное, познатн составленїе мїра и
дѣнствїе стїхїи, ¹⁸ начало и конѣцъ и среднѣхъ временъ, возвратѣхъ премѣны и
измѣнѣнїа временъ, ¹⁹ лѣтѣхъ крѣгн и свѣздѣхъ расположѣнїа, ²⁰ ѣстѣтѣво жн-
вѣтнхъ и гнѣхъ свѣрѣн, вѣтѣрѣхъ оуслїе и помышлѣнїа человекѣмъ, рѣзн-
ство лѣтѣораслѣмъ и снлы коренїи. ²¹ И ѣлнѣка свѣтѣ скрѣтѣа и ѣвна, познѣхъ:

всѣхъ бо хѹдожница наѹчи ма премѹдрость. ²² Ёсть бо въ тоѹ дѹхѹ рѹзѹма стѹ, ѣднородный, многочѹстный, тонкѹй, благодѣжный, свѣтлый, нескверный, ѣсный, невредительный, благолюбивый, остръ, невозбраненъ, благодѣлателенъ, ²³ челоѹколюбивъ, ѹзвѣстный, крѣпкѹй, безпечальный, всеильный, всевѣдѹй, ѹ сквозѣ всѹ проходѹй дѹхѹ рѹзѹмнчнмъ, чѹстмъ, тончѹйшмъ. ²⁴ Всѹкагѹ бо движенѹа подвижнѣйша ёсть премѹдрость: достнзѹетъ же ѹ пронцаѹетъ сквозѣ всѹчѹскаа радѹ (своѹ) чѹстоты. ²⁵ Пѹра бо ёсть сѹлы бжѹа ѹ ѹзлѹанѹе вѹдержѹнчела славы чѹстое: сѹгѹ радѹ ничтѹже ѹсквернено на нѹ нападѹетъ. ²⁶ Сѹанѹе бо ёсть свѣта прѹносѹнагѹ ѹ зеркало непорѹчно бжѹа дѣйствѹа ѹ ѹбразъ ѣлгостыни сѹгѹ. ²⁷ Ёдина же сѹци всѹчѹскаа мѹжетъ, ѹ пребывѹющѹи въ себѣ всѹ ѹновлѹетъ, ѹ по родѹмъ въ дѹшы прѹбныхъ прѹходѹщи, дрѹги бжѹа ѹ прѹрокѹ оѹстроѹетъ: ²⁸ никогѹже бо лѹбнтъ бжѹ, тѹкмѹ сѹгѹ, ѹже со премѹдрѹстѹю пребывѹетъ. ²⁹ Ёсть бо сѹа благолѣпнѣе сѹнца ѹ пѹче всѹкагѹ расположенѹа свѣзда: свѣтѹ сѹравнѹема ѹбѣтѹетъ перѹва: ³⁰ сѹгѹ бо прѹемлетъ нѹщѹ, премѹдрѹсти же не ѹдолѣетъ слѹба.



Глава 8.



ослабѣтъ же ѿ конца да же до конца крѣпкоу и оуправляетъ всѣмъ благоу. ² Сїю возлюбихъ и поискахъ ѿ юности моеа, и взыскахъ невѣстѣ привести себѣ, и любитель быхъ красоты еѣ. ³ Благородство славитъ сожитїе бжїе и мѣщи, и вѣхъ вѣка возлюбѣ ю: ⁴ таненница бо естъ бжїа хитрости и ѿвертѣлельница дѣлз егѡ. ⁵ И аще богатство естъ вождельное пригажанїе въ животѣ, что премдрости богатѣйше, еюже дѣлаются всѣ; ⁶ аще же разумъ дѣлетъ, кто еѣ ѿ сщнхъ лчшїи хдѡжннкз естъ; ⁷ И аще правдѣ любитъ кто, трдды еѣ етъ добродѣтели: цѣломдрїю бо и разумъ оучитъ, правдѣ и мѣжетъ, и хже потребѣе ничтоже естъ въ житїи человекмз. ⁸ аще же и многгво икдствѣ желаетъ кто, вѣетъ дрѣвнѣа и быти хотѣшаа разсмотрѣетъ: свѣсть и звнїа словесъ и разрѣшѣнїа гаданїи, знанїа и чдеса прораздмѣ- влетъ и свнїа времѣнъ и лѣтъ. ⁹ Сдѣхъ оубо сїю привести мнѣ къ сожитїю, вѣдѣи, гакъ бдетъ мнѣ совѣтница благоухъ и оутѣшенїе попеченїи и печали. ¹⁰ Имѣти бдѣ радн еѣ славу въ народѣхъ и чѣсть предъ старцы, юнз сын: ¹¹ остръ ѡбращѣа въ сдѣ, и лица сильныхъ оуднвѣа мнѣ: ¹² молчащѣ мнѣ потерпѣтъ и вѣщающѣ мнѣ имѣтъ внимати, и глаголющѣ мнѣ ѡ мнѡзѣ, рѣкѣ положѣтъ на оустѣ своа. ¹³ Сед радн прїимѣ безмертїе и пѣмать вѣчндо сщымз по мнѣ ѡставаю: ¹⁴ оуправлю людн, и гзыцы покорѣа мнѣ: ¹⁵ оубоѣа менѣ слышавшїи мѣнїелїе страшнїи: во мнѡжетвѣ гвлюса благоу и въ бранн крѣпокз. ¹⁶ Вшѣдъ въ домъ мой оупокѡюса съ нѣю: не бо имѣтъ горести сообщенїе еѣ, ни болѣзни сожитїе тоа, но веселїе и радость. ¹⁷ Сїа помысленъ во мнѣ, печѣхъ въ сѣрды мои, гакъ безмертїе естъ въ родствѣ премдрости, ¹⁸ и въ содрженїи еѣ оуслаженїе благо, и въ трдѣхъ рѣкѣ еѣ богатство безъ ѡкдѣнїа, и въ соведѣнїи бесѣды еѣ разумъ, и благославїе въ приобщенїи словесъ еѣ, ѡбхождѣхъ ищѣщѣ, да воспрїимѣ ю въ себѣ. ¹⁹ Отрокз же бѣхъ острѡдменъ, дшѣ же полдчнхъ благоу: ²⁰ пѣче же благоу

сѣи прїидѡхъ въ тѣло нескверно. ²¹ Познѣвъ же, ѣкѡ не ѣнакѡ ѡдержѣ, ѣще не
бѣтъ дѣтъ, нѣ сѣе же бѣтъ разумѣ, ѣже вѣдѣти, чїѡ ѣсть благодѣть, прїидѡхъ ко
гдѣ нѣ молѣхѣ ѣмѣ, нѣ рекѡхъ ѡ всегѡ сѣрдца моегѡ:



Глава 9.

Иже ѿтцѣвъ и гдѣ мѣти твоѣа, сотворѣвый всѣа словомъ твоимъ ² и премѣро-
тїю твоєю оустрѣнвѣи челоуѣка, да владѣетъ сотворѣнными ѿ тебе твѣарь-
ми, ³ и да оуправлѣетъ мїръ въ преподѣбїи и правдѣ, и въ правотѣ дшнїи едѣ
да едѣнтъ: ⁴ даждь мнѣ твоимъ прѣтоломъ прїсѣдѣщю премѣрость и не ѿрїни
менѣ ѿ ѿтрокъ твоихъ: ⁵ ѡакъ ѡзъ рабъ твоїи и сынъ рабїни твоѣа, чело-
уѣкъ нѣмоушнъ и малобремененъ и оумаленъ въ раздѣ едѣ и законшвъ.
⁶ Иже бо ктѣ едѣетъ и совершѣнъ въ сынѣхъ челоуѣческихъ, ѿсѣтствѣющей
твоѣи премѣрости, ни во чтоже вѣнїтѣа. ⁷ Ты иже рабѣ мѣ еси царѣ людемъ
твоимъ и едѣиоу сынѣмъ твоимъ и дщѣремъ, ⁸ и рекъ мнѣ еси создѣти храмъ
въ горѣ сѣбѣи твоѣи и во градѣ ѿвѣнтїа твоегѣ олтарѣ, подѣбїемъ скнїи
(твоѣа) сѣбѣа, иже прѣдѣготѣвалъ еси ѿ началъ. ⁹ И еъ твоѣю премѣрость
вѣдѣшѣа дѣла твоѣа и прїсѣтствѣшѣа тогдѣ, едѣ мїръ творїлъ еси, и
вѣдѣшѣа, что естѣ оугоднѣ прѣдѣ очїма твоїма и что правѣо въ заповѣдехъ
твоихъ: ¹⁰ послѣи ю еъ нѣсѣ сѣбѣхъ и ѿ прѣтола славы твоѣа послѣи ю: да едѣи
со мною трѣдѣтѣа, и оуѣемъ, что благоуднѣо естѣ прѣдѣ твоѣю: ¹¹ вѣетѣ бо
онѣа всѣа и раздѣмѣетъ, и настѣвнтъ мѣ въ дѣлѣхъ моихъ цѣломѣреннѣи и
сохранїтъ мѣ во славѣ своѣи: ¹² и едѣдѣтъ прїѣтна дѣла моѣа, и разсѣждѣ люди
твоѣа праведнѣи, и едѣдѣ доустѣннѣ прѣстѣолшвъ ѿца моего. ¹³ Ктѣ бо ѿ
челоуѣкъ познѣетъ совѣтѣ ежїи; илїи ктѣ помѣслнтъ, что хѣщѣтъ егѣ;
¹⁴ Помышлѣнїа бо смѣртныхъ боузнѣа, и погрѣшнѣльна оумышлѣнїа
нѣшѣа: ¹⁵ тѣло бо тлѣнноѣ ѿтѣгощѣетъ дшшѣ, и земнѣе жнлїще ѿвременѣетъ
оумъ многопѣчїтѣленъ. ¹⁶ И едѣвѣ раздѣмѣемъ, ѡже на землїи, и ѡже въ
рдѣкахъ ѿверѣтѣемъ со трѣдомъ: ѡ же на нѣбѣхъ, ктѣ иже едѣдѣн; ¹⁷ Волю же
твоѣю ктѣ познѣа, ѡше вы не ты дѣлѣ еси премѣдрость и послѣлѣ еси дѣа
сѣбѣаго твоегѣ ѿ высотѣ; ¹⁸ И тѣакъ исправнѣшѣа сѣсѣзнѣ едѣиныхъ на землїи, и
ѡже тебе оугоднѣа, на дѣнїшѣа челоуѣцы ¹⁹ и премѣдростїю спѣсѣшѣа.



Глава 10.

Вѣдѣи прѣдъидеи оубо отъца мѣрѣ единаго созданаго сохрани и нзведе егò ѿ грѣхà егò, ² даде же емѣ крепость содержати влѣчица. ³ ѿстѣпнѣв же ѿ неа неправедный во гнѣвѣ своємъ со братодѣйственными погнѣе ѿростьми: ⁴ егò же радн потопляемѣ зѣмлю пакн спасе премѣдрость, малымъ дрѣвомъ прѣнника соблюдиши. ⁵ Сѣа и во единамыслии лѣкавства смѣшенихъ ѿзыковъ ѡбръте прѣнника и сохрани егò непорочна бѣ, и въ поболѣни ѡ чадѣ крепка соблюде. ⁶ Сѣа прѣнаго, погнающымъ нечестивымъ, нзбави бѣжащаго ѿ огна ннзходяща на пать градѡвъ: ⁷ и хже ещѣ свидѣтельство лѣкавствѣа дымѣцааа стоитъ зѣмля пѣста, и несовершенными времении плодоносѣцааа дрѣвеса, и невѣрными дѣшии пѣмать стоѣщѣ столпъ слѣнъ. ⁸ Премѣдрость бо мнмоходѣщи не чòкмѡ повредѣшаса, еже не вѣдѣти блага, но и бездѣмъ своегò ѡставиши житїю пѣмать, да въ нѣхже согрѣшиши, ниже ѡутѣнѣса возмòгѡтъ. ⁹ Премѣдрость же лѣжащихъ еи ѿ болѣзней нзбави. ¹⁰ Сѣа бѣжащаго ѿ гнѣва братна прѣнника настѣви на стѣзи прѣвы и показѣ емѣ цѣтѣе бѣтѣе и даде емѣ рѣзѣмъ стѣихъ, почтѣ егò въ трѣдѣхъ и ѡмножи трѣды егò. ¹¹ Во ѡбѣдѣ ѡдержѣщихъ егò предѣта емѣ и ѡбогатѣ егò, ¹² сохрани егò ѿ вѣгъ, и ѿ навѣтѣющихъ зашитѣ егò, и подѣвгъ крепокъ на повѣдѣ даде емѣ, да ѡвѣстѣ, ѿкъ всѣхъ сильнѣе естѣ бѣгòчѣстѣе. ¹³ Сѣа проданаго прѣнника не ѡстави, но ѿ грѣхà нзбави егò: снѣде еъ нѣмъ въ рòвъ, ¹⁴ и во ѡзѣхъ не ѡстави егò, дòндеже принесе емѣ скиптръ царствѣа и влѣсть на мѣчѣихъ егò: лѣживыхъ же показѣ, порòкъ сотѣоршнхъ нань, и даде емѣ славу вѣчнѣю. ¹⁵ Сѣа людѣи преподобныхъ и сѣма непорочное нзбави ѿ ѿзыковъ ѡскорѣляющихъ: ¹⁶ вниде въ дѣшѣ рабѣ гѣна и востѣа протѣвѣ царей страшнхъ въ чѣдѣхъ и знаменѣихъ. ¹⁷ Воздаде преподобнымъ мзда трѣдѡвъ и хъ, настѣви и хъ въ пѣть днѣвнъ и бѣстѣ и мъ въ покрòвъ днѣмъ и въ пламень свѣзда въ ноци. ¹⁸ Преведе и хъ по мòрю черномѣ и проведе и хъ сквозѣ вòдѣ мнòгѣ:

¹⁹ врагѣ же ѿхъ потопѣ и ѿзъ глѣбныи бѣзды и зрѣнѣ ѿхъ. ²⁰ Сегѡ ради прѣвед-
нѣи възѣша кѡрѣсти нечестѣвыхъ и воспѣша, гдѣи, ѿма стѣбе твоѣ, и ѡдолѣ-
тельницѣ рѣкѣ твоѣ похвалѣша єдинодѣшнѣ: ²¹ ѿкѡ премѣдрость ѡвѣрзе
оустѣи нѣмѣихъ и ѡзѣки младенцѣмъ сотвори ѿсны.



Глава 11.

правн дѣла ѿхъ рѣкою прѣрока сѣгавъ: ² прондоша пѣстыню неубѣтѣнную и въ непроходимыхъ водорѣзѣхъ кѣшцы, ³ сопротивншася съпротивѣмъ и ѿмстѣша врагомъ: ⁴ возжадаша и призваша тебе, и дана бѣсть имъ вода ѿ камене нескѣкомаго и нецѣленіе жажды ѿ камене жестока. ⁵ И мнже бо наказани бѣша врази ѿхъ, ⁶ сѣми сѣи во ѿскѣдѣніи ещѣ благодарствования бѣша: ⁷ за истѣчѣніе оубо прѣотекущѣа рѣки, крѣпю и злѣанною * сматѣнными, ⁸ во ѿблчѣніе младенцеубійственнаго повелѣніа, даде еси имъ и зѣбильну воду безнадежну, ⁹ показавъ тогда жажду, какъ противныхъ оумѣчавъ еси. ¹⁰ Егда бо искѣшенн бѣша и въ милости наказани, познаша, какъ во гнѣвѣ едѣмѣи нечестивѣи мѣчншася: ¹¹ сѣхъ бо ѿкъ оцѣ оубишѣ еси, онѣхъ же ѿкъ жестока црѣ ѿждаа истязавъ еси. ¹² ѿстоащѣи же и прѣдѣстѣющѣи такожде мѣчншася: ¹³ егда бо ѿхъ прѣатъ печаль и стѣнѣніе съ пѣмѣтѣю минувшихъ. ¹⁴ Егда бо слышавъ свои мѣчѣніи благодарствѣемыхъ онѣхъ, познавѣхъ гдѣ: ¹⁵ егѣже бо древле во ѿложеніи ѿвержена ѿрекѣшася смѣнѣсѣа, при концѣ событіа оубишася, неподобною правдынымъ томѣи жажду. ¹⁶ За помышленіа же бездѣла неправды ѿхъ, въ нѣхъже заблѣдивше почтѣхъ безсловеснаа прѣмыкѣющаа и свѣрѣи хѣдѣхъ, погавъ еси имъ множество безсловесныхъ живѣотныхъ во ѿмѣненіи, ¹⁷ да познаютъ, ѿкъ имже ктѣо согрѣшѣетъ, сѣми и мѣчѣтѣа. ¹⁸ Не неможѣше бо всеильнаа рѣка твоа, ѿже сотвори мѣръ ѿ безѣбразнаго вещества, погавти на нѣхъ множество медвѣдей, илѣ лютихъ львѣвъ, ¹⁹ илѣ новозданыхъ ѿрѣоти исполненыхъ свѣрѣи незнаемыхъ, илѣ огненнымъ дышѣщихъ дѣхомъ, илѣ слѣсмраднѣи пронзѣющихъ дѣмъ, илѣ стрѣшнымъ и зѣ оуби ѿскрѣи испѣкѣющихъ: ²⁰ ѿхъже не токѣмъ вѣдѣз можѣше истрѣбѣти ѿ, но и зрѣкѣ оубѣтѣющѣи погубѣти. ²¹ И безѣ тѣхъ, едѣнымъ дѣхомъ пѣрѣти могѣша,

* смрадною

Ѡ сѡдѡ гонѡмн ѡ развѣанн Ѡ дѡа сѡлы твоєѡ: но всѡ мѣрою ѡ числѡмз ѡ
вѣсомз расположилз сѡи. ²² Ѡже бо многѡ мощнѡ, прѡсѡтѡтѡдетз тебе всєдѡ,
ѡ держѡвѣ мѡшцы твоєѡ кѡтѡ сѡпрѡтивѡтѡа; ²³ Понѡже, ѡкоже стрѡжникз вѡ
прєвѣсѣхз, (тѡкѡ) всѡ мѡрз прѡдѡ твоѡю, ѡ ѡкѡ кѡпла росѡ ѡтѡреннѡ,
сходѡцѡ на зѡмлю. ²⁴ Мнѡдѡши же всѣхз, ѡкѡ всѡ мѡжеши, ѡ прѡзирѡеши
грѣхѡ челѡвѣкѡмз вѡ покѡнѡнѡе. ²⁵ Лѡбѡши же сѡщѡ всѡ, ѡ нѡчєсѡгѡже гнѡ-
шѡешисѡ, ѡже сѡтворѡилз сѡи: нѡжѡ бо ненавѡдѡ чѡтѡ ѡтѡтрѡилз сѡи. ²⁶ Кѡкѡ
же прѡбѡло бѡ чѡтѡ, ѡще бѡ тѡ не ѡзѡбилз сѡи; ѡнѡ, сѡже не нарѡчѡно Ѡ
тебѡ, сѡхранѡлоа бѡ; ²⁷ Цѡдѡши же всѡ, ѡкѡ твоѡ сѡтъ, вѡко дѡшѡлѡбѡе!



Глава 12.

Исчелънный бо дхъ твоѡ естъ во всѣхъ. ² Темже заблудящихъ помалу ѡбличаеши, и въ нихже согрѣшаютъ, воспоминаа оучиши, да премѣнившеса ѡ слобы вѣрютъ въ тѧ, гдн. ³ И древнихъ бо ѡбидѣтелей земли стѣла твоеѧ возненавидѣвъ, ⁴ ради дѣланій слыхъ колшвеній, гаже творяхъ, и жертвъ непреподобныхъ, ⁵ и чадобѣицъ немилостивыхъ, и оутробоацѣвъ чело-вѣческихъ плотей, и кровопицѣвъ ѡ средѣ стѣни твоеѧ, ⁶ и родителей оубѣ-шихъ души безпомощныа, восхотѣлъ еси погубити рѣками отѣцъ нашихъ: ⁷ да достойное прїиметъ преселеніе отрокѡвъ бжїихъ, гаже оу тебе всѣхъ дражайшаа земля. ⁸ Но и сихъ гакъ человекѡвъ пощадилъ еси, послалъ же еси предтежцыа вѡннства твоегѡ осы, гакъ да тѣхъ помалу истребятъ. ⁹ Не силенъ еси во брани покорити нечестивыхъ праведнымъ, или свѣрымъ свирѣпымъ, или слобомъ жестокимъ до единагѡ потребити: ¹⁰ едацы же помалу давалъ еси мѣсто покаанію, не невѣданъ, гакъ лѣкавъ родъ ихъ и естествоннаа слоба ихъ, и гакъ не премѣнитса помышленіе ихъ во вѣкъ. ¹¹ Сѣма бо бѣ проклатѡ ѡ начала: ниже боанса когѡ, ѡпдценіе даалъ еси грѣхѡмъ ихъ. ¹² Кто бо речетъ (тебѣ): что сотворилъ еси; Или кто станетъ противъ едѡ твоемѡ; кто же истажетъ тѧ ѡ гзыцѣхъ погубшихъ, иже ты сотворилъ еси; или кто въ представительство тебе прїидетъ, ѡмститель на неправедныа человекѡ; ¹³ Нѣсть бо ины бгъ развѣ тебе, иже радиши ѡ всѣхъ, да покажеш, гакъ не неправѡ еднлъ еси. ¹⁴ Ниже царь, или мѡчитель противъ тебе воззрѣти можетъ, ѡ иже погубилъ еси. ¹⁵ Прѣнъ же сынъ, прѣнъ всѧ оуправлаеши, недѡлжнаго же мѡчитиса ѡедити чждо мниши твоеѧ силы. ¹⁶ Крепость бо твоѧ правды начало и еже надъ всѣми твоѡ влчество, всѣхъ щадѣти творитъ. ¹⁷ Крепость бо показдеш, неувѣрьющымъ ѡ совершенствѣ силы, а въ вѣдущихъ дерзость ѡбличаеши. ¹⁸ Ты же влчествданъ силою въ кротости еднши и съ великимъ щадѣнїемъ

разсмотрѣши насъ: съ тобою бо ѣсть, егда хощеши, еже мощи. ¹⁹ Надчила же еси людн твоѡ инцевыми дѣлы, ѡкво подобаетъ праведному быти человеку колѣбцу, и благонадѣжны сотворила еси сны твоѡ, ѡкво дѣши ѡ грѣсѣхъ покаѣнїе. ²⁰ Иже бо врагн ѡтроковъ твоихъ и должныхъ смѣрти съ толѣкнмъ мѣчнл еси внѣтїемъ и цадѣнїемъ, дадн временѡ и мѣсто, и мнже бы и змѣнїлнса ѡ слобы: ²¹ съ колѣкнмъ прилѣжанїемъ сдѣла еси сны твоѡ, и хже ѡтцѣмъ клѣтвы и завѣты далъ еси блгнхъ ѡбѣщанїй. ²² Насъ оубо наказла, врагн наша тьмами бїеши, да блгостыню твою помышлѣемъ сдѣлае, сдѣлн же чѣемъ мїлостн. ²³ Ѣондѡже и неправедныхъ, во бездмн пожнвшнхъ жнвотъ, свѡйственными ихъ мѣрзостьми мѣчнл еси, ²⁴ и бо въ пдтѣхъ заблждѣнїѡ должѣ заблднша, бѡгн мнѡце, иже и во жнвотныхъ вѣржїихъ безчѣстнѡ, ѡкн млдѣнцы бездмнїн прельстївшеса. ²⁵ Сегѡ радн ѡкво ѡтроковъмъ несмыслѣннмъ сдѡ въ пордганїе послалъ еси: ²⁶ иже пордганьми прецѣнїѡ не наказѡвшеса, достѡнна сдѡ ежїѡ искѡптъ. ²⁷ Въ нїхже бо тїн страждѡце негодовѡхъ, въ снхъ, и хже мнѡхъ быти бѡгн, въ тѣхъ мѣчнми, вѣдѡце егѡже прѣжде ѡметѡхъсѡ знѡти, ²⁸ бѣ и стнннаго познѡша: тѣмже и конѣцъ ѡсдждѣнїѡ прїиде на нѡ.



Глава 13.

Всѣмъ оубо всѣмъ челоуѣцѣмъ ѣстествоуемъ, въ нѣхъже ѡбръѣтается невѣдѣнїе ѡ бжѣ, и ѡ видимыхъ благахъ не возмогѡша оубразумѣти сѣцаго, ни дѣломъ внемлюще познаша хитреца: ² но илѣ огнь, илѣ дхъ, илѣ скоръхъ воздхъ, илѣ крѣхъ свѣздный, илѣ свѣльнѡ водѣ, илѣ свѣтѣла невѣснаа, строителн мїрѣ бѡги (быти) возмнѣша. ³ И хъже ѡце оубо красотѡю оублаждающеа, еѣ бѡги возмнѣша, да оубѣдѡтѣ, колѣкѡ сѣхъ вѣка ѣсть лѣшїи: красоты бо родоначальникъ создѣа. ⁴ И хъ же силѣ и дѣйствию оуднѣшася, да оубразумѣютѣ ѡ нѣхъ, колѣкѡ сотворѣнїи еѣ силнѣншїи ѣсть: ⁵ ѡ величества бо красоты создѣнїи сравнѣтельнѡ рододѣлатель нѣхъ познаваются. ⁶ Но ѡбаче на сѣхъ ѣсть оунннженїе мало, ибо сѣмн сїи негли прельщѡются, еѣа ищѣще и хотѣще ѡбръѣсти: ⁷ въ дѣлѣхъ бо егѡ живѣще и зслѣдѡютѣ и оубѣщаваются зрѣкомъ, гѣкѡ блага видимаа. ⁸ Паки ниже сїи процѣнѣа достѡннн: ⁹ ѡце бо толѣкѡ возмогѡша вѣдѣти, да возмогѡтѣ оубразумѣти вѣкѣ, сѣхъ же вѣкѣ какѡ скорѣе не ѡбръѣтѡша; ¹⁰ ѡкалннн же сѣтъ, и въ мѣртвѣхъ оуповѣнїа нѣхъ, иже назваша бѡги дѣла рѣкѣ челоуѣческнхъ, златѡ и сребрѡ, хитрости оумышленїе, и подѡбѣа живѡтнѣхъ, илѣ каменїе неключнмо, дѣло рѣкн дрѣвнїа. ¹¹ И хъ же ктѡ дровосѣчецѣ тектѡнѣ, оубѡдное дрѣво ѡсѣкѣ, ѡтѣшетѣ благохѣдѡжнѣ всѡ корѣ егѡ, и хитрствѣа благолѣпнѣ сотворнѣтѣ оубѡденѣ создѣа бо оупотребленїе житїа, ¹² ѡстѣннн же дѣла на оубѡтѡванїе брѣшна и зндрѣвѣ насытнса: ¹³ ѡстѣнокѣ же иже ѡ нѣхъ ни бо чтѡ благопотребенѣ, дрѣво крѣво и сѣїа полно, прїнмѣ и звалѣ еѣ прилѣжанїемъ праздности своеа и икѣствомъ рѣзѣма и зѡбразнѣ егѡ, и оупѡбенѣ егѡ ѡбразѣ челоуѣчѣ, ¹⁴ илѣ нѣкѡемѣ живѡтнѡмѣ ничтѡжномѣ оупѡбенѣ егѡ, помѣзавѣ шарамн различнѣнѣмн и ѡчервленнѣмн видѣ егѡ, и всѣкѣ порѡкѣ, иже на нѣмъ ѣсть, и змѣзавѣ, ¹⁵ и сотворнѣвѣ еѣмѣ достѡннѡе егѡ ѡбнтѣнїе, на стѣнѣ постѣвнѣ еѣ, оубкрѣпнѣвѣ желѣзомъ. ¹⁶ Да не оубо падѣтѣ, предѣмыслн ѡ нѣмъ, вѣднѣ, гѣкѡ

НЕ МОЖЕТЪ ПОМОЦНЬ СЕБѢ: НБО ЪДОВАЪ ѢСТЬ Н ТРЕБДЕТЪ ПОМОЦН. ¹⁷ Ѡ СТАЖА-
НИХЪ ЖЕ Н Ѡ БРАЦѢХЪ Н ЧАДѢХЪ СВОИХЪ МОЛЪСА, НЕ СТЫДИТЕСА КЪ БЕЗДАШНОМУ
ГЛАГОЛА, ¹⁸ Н Ѡ ЗАРАВИН ОУБѢ НЕМОЦНОЕ ПРИЗЫВАЕТЪ, Н Ѡ ЖИВОУЩЕ МЕРТВОЕ
МОЛНТЪ, Н ВЪ ПОМОЦЬ НЕКЛЮЧИМОЕ ПРИЗЫВАЕТЪ, ¹⁹ Н Ѡ ПДТЕШЕСТВИН (ПРОСИТЪ)
НИЖЕ ХОДИТИ МОГЩАГО, Н Ѡ ПРИТЪЖАНИН Н ДѢЛНИН Н Ѡ РДКЪ ПОДТВЕРЖДЕНИН
НЕКРѢПКАГО РДКАМН, МДЖЕСТВА ПРОСИТЪ Ѡ ТОГѠ, ѢЖЕ ВРѢХЪ ѢСТЬ НЕМОЦ-
НѢИШЕЕ.



Глава 14.

Плыти пакы ктò помысленъ и сверѣпыа вълны преходити, носѣцагѡ ѿгò корабля тлѣннѣишее дрѣво призываетъ: ² Оное бо желаніе пристражаній оумысли, хитреца же мудростію содѣла: ³ твои же, оче, оустроѣетъ промысл: ѿкѡ далъ єси и въ морн пѣть и въ волнахъ стезю крѣпкую, ⁴ показѡ, ѿкѡ силенъ єси ѿ всѣкагѡ спити, аще и безъ хѡдожества ктò взыдетъ. ⁵ Хоцешн же, да не бѣдѣтъ прѣздана дѣла премѣрости твоеѡ: сегѡ радн и малѣишемѡ дрѣвѡ вѣвѣраютъ челоѣцы дѡшы (своѡ), и преходѣще вълны кораблецемъ и збавленн сѣтъ. ⁶ И ѿ начаа бо, єгда погнехѡ гòрдн исполнн, оупованіе міра въ кораблецѣ и зѣвѣжавшее, ѡстанн вѣкѡ сѣма рожденіа, рѡкою твоею оустроѣено. ⁷ Благословѣно бо дрѣво, имже выѣетъ правда. ⁸ Рѡкопворѣнное же проклѡто єсть, и сотворѣвн є: ѿкѡ ѡвз оѣво содѣла, сѣ же тлѣнное богомъ именовѡ. ⁹ Въ равнѣ бо ненавндна сѣтъ бѣг и нечѣствѡн, и нечѣстїе єгѡ: ¹⁰ и бо сотворѣное из сотворшнмъ мѡчнмо бѣдетъ. ¹¹ Сегѡ радн и бо ідѡлѣхъ іазыческнхъ бѣдетъ казнь, ѿкѡ въ созданн бѣжн въ мѣрзостъ сотворѣнн сѣтъ и въ соблѡзны дѡшамъ челоѣчскнмъ и въ сѣтъ ногамъ бѣхъ. ¹² Начало бо елѡженіа оумышленіе ідѡлѡвъ: и зѡверѣченіе же ихъ тлѣннє жнвотѡ. ¹³ Нижє бо бѣша ѿ начаа, нижє бѣдѣтъ бо вѣкн: ¹⁴ тцеслѡвїемъ бо челоѣчскнмъ вннѡша въ мірѡ, и сегѡ радн кратокъ ихъ конѣцъ вѣннѣсѡ. ¹⁵ Горькнмъ бо плѡчемъ сѣтѡ ѡтѣцъ скòрѡ вохнцѣнагѡ чѡда ѡбразъ сотворѣвъ, єгòже тогдѡ челоѣка мѣртѡ, ннѣ ѿкѡ бога почтѣ: и предаде подрѡчнымъ тѡнны и жѣртѡы: ¹⁶ потòмъ вѣременемъ возмòгшн нечѣстнѣнн ѡбѣчѡн, ѡкн закòнъ хранимъ бѣстѡ, и мѡчнтелѣн повелѣнїемъ почнтѣема бѡхѡ и зѡвѡннаа: ¹⁷ и хже въ лицѣ не могѡще чѣствѡвати челоѣцы дальнагѡ радн ѡбнтаніа, и здалѣа лицѣ и зѡбразнѣше, іавннн ѡбразъ почнтѣемагѡ царѡ сотворнша, ѿкѡ да ѡстоѡцаго ѡкн елнз сѡцаго ласкаютъ со прнлѣжанїемъ. ¹⁸ Въ продолженіе же слòчѣстїа и не раздѡмѣющнхъ прннѡдн хѡдож-

НИКОВО ЛЮБОЧЕСТІЕ *. ¹⁹ Б҃Г҃Ъ БО ХОТѦ ОУГОДИТИ ДЕРЖАВСТВОЮЩЕМУ, ПРОИЗВЕДЕ
 ХИТРОСТІЮ (СВОЮЮ) ПОДОБИЕ НА ЛУЧШЕЕ: ²⁰ МНОЖЕСТВО ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ, ПРИВЛЕЧЕНО
 БЛАГОУБРАЗИЕМЪ ДѢЛА, ПРЕЖДЕ ВМАЛѢ ЧЕТВОВАНАГО ЧЕЛОВѢКА НИѢ ВЪ БОГА
 ВМѢНИША. ²¹ И СІЕ БЫСТЬ ЖИТИЮ ВЪ ПРЕЛЪЩЕНІЕ, ЯКО ИЛИ СЛОКЛЮЧЕНІЮ, ИЛИ
 МДЧИТЕЛЬСТВУ ПОСЛАЖИВШЕ ЧЕЛОВѢЦЫ, НЕСОБЩНО ИМА КАМЕНІЮ И ДРЕВАМЪ
 ОБЛОЖИША. ²² ПОСЕМЪ НЕ ДОБОЛЬНО БѢ ПРЕЛЪЩАТИСѦ О БЖІИ РАЗУМѢ, НО И ВЪ
 ВЕЛИЦѢИ ЖИВУЩЕ БЕЗУМІА БРАНИ, ТОЛІКАА СЛАА МІРЪ ИМЕНЮТЪ. ²³ ИБО ИЛИ
 ДѢТОУБИЙСТВЕННЫА ЖЕРТВЫ, ИЛИ СКОРОВѢННЫА ТЛІНЫ, ИЛИ НЕИСТОВНЫА О
 ИНЫХЪ ЗАКОНОВЪ ПІРШЕСТВА ТВОРАШЕ, ²⁴ НИЖЕ ЖИТИА, НИЖЕ БРАКОВЪ ЧИСТЫХЪ
 СЦѢ ХРАНАТЪ: СДНХ ЖЕ ДРУГАГО ИЛИ НАВѢТОМЪ ОУБЕНАЕТЪ, ИЛИ БЛАДА ОБКОРЕ-
 ЛАЕТЪ. ²⁵ ВСѦ ЖЕ СМѢШЕНА СЪТЬ, КРОВА И ОУБИЙСТВО, ТАТЪВА И ЛЕСТЬ, РАСТ-
 ЛѢНІЕ, НЕВѢРСТВО, СМАЧЕНІЕ, ЗАКЛНАНІЕ, МОЛВА БЛАГІХЪ, ²⁶ БЛАГОДИТИ ЗАБВЕНІЕ,
 ДУШАМЪ ОБСВЕРНЕНІЕ, РОЖДЕНІЮ ПРЕМѢНЕНІЕ, БРАКОВЪ БЕЗЧІНІЕ, ПРЕУБОДѢАНІЕ И
 СТЪДОУДѢАНІЕ. ²⁷ НЕДОСТОЙНЫХЪ БО ИМЕНЕ ИДОЛОВЪ СЛАЖЕНІЕ НАЧАЛО ВСѦКАГЪ СЛА,
 И ВНА И КОНЕЦЪ СЪТЬ: ²⁸ ИБО ИЛИ ВЕСЕЛАЩЕСѦ НЕИСТОВСТВЮТЪ, ИЛИ ПРОРОЧЕСТ-
 ВЮТЪ ЛОЖНАА, ИЛИ ЖИВУТЪ НЕПРАВЕДНѢ, ИЛИ КЛЕНУТЪ СКОРЪ. ²⁹ НА БЕЗДУШ-
 НЫА БО ИДОЛЫ НАДѢЮЩЕСѦ, СЛѢ КЛЕНУЩЕСѦ КАЗНІИМИ БЫТИ НЕ ЧАЮТЪ.
³⁰ ЗА ОБОА ЖЕ НА НИХЪ ПРИИДЕТЪ СЪДЪ: ПОНЕЖЕ СЛѢ МДРСТВОВАША О БЖѢ,
 ВНЕМАЮЩЕ ИДОЛАМЪ, И НЕПРАВЕДНУ КЛАШАСА ЛЕСТІЮ, ПРЕЗРѢВШЕ ПРЕПОДОБИЕ.
³¹ НЕ БО СИЛА КЛЕНУЩИХЪ, НО СОГРЕШАЮЩИМЪ СЪДЪ НАХОДИТЪ ВСЕГДА НА ПРЕСТЪП-
 ЛЕНІЕ НЕПРАВЕДНЫХЪ.

* ИСКУССТВО



Глава 15.

Ты же бгъ нашъ блгъ и ѿтнненъ, долготерпѣливъ и въ млти оуправлѣнн всѣ.
2 Ибо ѿще согрѣшнмъ, твою ѣмь, вѣдѹще державѣ твою: и ѿще не согрѣ-
шнмъ, вѣмь, ѿкѡ тебѣ вѣннѡмъ. 3 Бже бо знати тебѣ, вѣсовершенна
(ѣсть) прѣвда, и вѣдѣти державѣ твою, корень ѣсть безсмѣртн. 4 Нижѣ бо
прельстн насъ человѣческое слоухнтрое оумышленнѣ, нижѣ стѣннописанныхъ трѣдъ
безплодный, вѣдъ и звѣанъ различными шлры, 5 и хже зрѣкъ бездмнымъ прихѡ-
дитъ въ похотѣннѣ, и любѣтъ мѣртвѣгѡ ѡбразѡ вѣдъ бездшный. 6 Слѣхъ
любнтелѣе достѡннн такобыхъ надеждъ и творѣщнн, и любѣщнн, и чествѣщнн.
7 Ибо кдѣльннкъ, магкѣю зѣмлю мнѣщѣ со трѣдомъ, дѣлаетъ ко сдѣженню
нашемѣ кобждо: но ѡ тогѡжде брѣннѡ создѣ и ѿже чнстыхъ дѣлъ сдѣжѣ-
ныѡ создѣ, и сопрѡтнвныѡ, всѣ подѡбеннѣ: снхъ же ѡбонхъ кобгѡждо ѣсть
оупотребленнѣ, сдѣѣѣ ѣсть брѣнодѣлѣтель. 8 И слотрѣдннкъ бѡга сѣтна ѡ
тогѡжде творнтъ брѣннѡ, иже малѡ прѣжде ѡ зѣмлю сотворѣнъ бѣвъ, по
малѣ идетъ, и зѣ неѡже взѣтъ бѣствѣ, и стѣзанъ ѡ дшѣвнѣмъ долзѣ. 9 Но
ѣсть ѣмѣ прилѣжаннѣ, не ѿкѡ имѣтъ трѣдннѣ, нижѣ ѿкѡ краткокѡнѣчно
жнтнѣ имѣтъ: но ревнѣетъ златѡдѣлѣтелѣмъ и сребролѣдѣтелѣмъ, и мѣдн
дѣлѣтелѣмъ подражѣетъ, и слѣдъ мннѣтъ, ѿкѡ скѣрнѣѣ дѣлаетъ. 10 Пѣпелъ бо
ѣсть сѣрдѣе ѣгѡ, и зѣмлю хѣждше оупѡваннѣ ѣгѡ, и брѣннѡ безчѣстнѣе
жнвѡтъ ѣгѡ: 11 ѿкѡ не оувѣдѣ создѣвшѣгѡ ѣгѡ, и вѡхнѣвшѣгѡ ѣмѣ дшѣ
дѣнствнѣтельнѣю, и вѡднѣвшѣгѡ дшѣ жнвѡтннн. 12 Но вѣннѣша и грѣннѣ
бѣтн жнвѡтъ нашъ, и жнтнѣ всѣ оупражнѣно на приверѣтѣннѣ: ибо глагѡютъ,
ѿкѡ подѡбѣетъ ѡкѣдѣленѣо, ѿще и ѡ слѣ, приверѣтѣтн. 13 Сѣн бо пѣче всѣхъ
вѣствѣ, ѿкѡ согрѣшѣетъ, ѡ вѣствѣѣ зѣмленѣгѡ оудѡбныѡ кз сокрѣшенню
создѣ и и звѣаннѣѡ создѣвѣннѣ. 14 Всн же прѣбездмнѣнннн и ѡкѣннѣннннн, пѣче
дшн мѣдѣнчѣскѣѡ, вразнѣ лѡднн твоихъ ѡблѣдѣнннннннн: 15 ѿкѡ всѣ и дшѣ
ѿзѣчѣскн вѣннѣша въ бѡгн, и мже нижѣ ѡчѣсз оупотребленнѣ ко зрѣнню,

ниже ноздри въ привлеченіе яера, ниже оуши слышатн, ниже персты рѣкъ бо
ωωзаниѣ, ѿ нѣги ѿхъ прѣзданы ко хожденію. ¹⁶ Человѣкъ бо сотвори ѿхъ, ѿ
дѣла взаимъ взавъ созда ѿхъ: ни едины бо человекъ мѣжетъ себѣ подобна
бога создати: ¹⁷ смертенъ же сѣи мѣртва дѣлетъ рѣкѣма беззаконныма: лѣч-
шій бо ѣсть ідошъвъ своихъ: (ѣкъ) сѣи оубо поживѣ, ѿни же никогдѣ.
¹⁸ ѿ живѣтныхъ мѣрзкнхъ чѣтѣтъ: бездѣла бо равнѣма ѿныхъ сѣтъ
хѣждаша. ¹⁹ Ниже едины вождѣтн ѣкъ въ лицѣ живѣтныхъ блага сѣтъ,
ѿбѣгѣша же ѿ бѣтѣ хвалы ѿ бѣвѣнѣа ѣгѣ.



Глава 16.

Регò рáдн ѿ подобныхъ пострадаша достóннѣ, и мно́жествомъ свѣрѣй казнѣни быша. ² Вмѣстѣ мѹчѣнїа блага сотвори́лз єси́ людемъ твоимъ, въ похотѣнїе желáнїа странное вкѹшенїе, пїщѹ оугото́валз єси́ кра́стѣли, ³ да ѿни оубо вожде́лѣвшїи пїщи, показáнїемъ посланыхъ, и ѿ нѹжнагѣ хотѣнїа ѿвратáтсѣ, сїи же в малѣ́ вкѹднн бѣвше, и страна́ пришеща́тсѣ вкѹшенїа. ⁴ Подобáше бо на ѿныхъ оубо не́звѣжнѣй нищетѣ́ нантїи мѹчн́тельствѹщихъ, сїимъ же тóкмѣ показáти, кáкѣ вразнѣ́ ихъ мѹчншасѣ. ⁵ Ибо єгда́ тѣмъ нáнде жє́стокъ свѣрѣй гнѣвъ, и оугрызѣ́ньми свѣрѣпыхъ истреблáхцѣ смѣ́вз, ⁶ но не до концá пребýть гнѣвъ тво́й: въ наказáнїе же в малѣ́ смѹщѣни быша, знáменїе имѣ́юще спасѣнїа, на воспомнáнїе зáповѣди закóна твоегѣ: ⁷ ѿвратн́выи́сѣ бо не (вѣщїю) зрї́мою цѣлáшесѣ, но тобо́ю вѣ́хз спсáтелемъ. ⁸ И въ сѣмъ же показáлз єси́ врагѹмъ нáшимъ, я́кѣ ты єси́ и́збавлáдн ѿ всáкагѣ слá: ⁹ тѣхъ бо акрї́ды и мѹхн побн́ша оугрызѣ́нїемъ, и не ѿвѣ́тесѣ цѣльбá дѹшáмъ ихъ, я́кѣ достóннн бáхц ѿ таковыхъ мѹчнншасѣ. ¹⁰ Сынѹвъ же твоихъ ниже́ гáдовн́тыхъ смѣ́вз зѹбы ѿдолѣ́ша: млѣть бо твоá прихóждáше и исцѣлáше ихъ. ¹¹ Въ пáмать бо словѣзъ твоихъ бáхц оубѣ́ченн и скóрѣ исцѣлáхцѣ, да не во глѣбннѹ впа́дше забвѣнїа ѿлѹчáтсѣ твоегѣ блáгодѣáнїа: ¹² ниже́ бо сѣлїе, ниже́ ѿбáзáнїе исцѣлн́ ихъ, но слóво твоѣ, гáдн, исцѣлáющее всá. ¹³ Ты бо животá и смѣ́рти влáсть имáши, и низвóднши дáже до вратъ́ я́дн, и возвóднши. ¹⁴ Человѣ́къ же оубнвáетъ оубо слóбомъ своѣю: и́зшѣдшáгѣ же дѹхá не возвратн́тъ, ниже́ пáкн призывáетъ дѹшѹ взáтъю. ¹⁵ Твоеá же рѣкн́ и́звѣжáти не́возмо́жно єсть: ¹⁶ ѿметáющн́сѣ бо тебѣ́ вѣ́дѣти нечестн́вн, въ крѣ́пости мы́шцы твоеá бїѣнн бѣша стрáнннми дождьми́ и градáми, и вѹрáми гонн́ми не́звѣжнѣмъ, и ѿгнѣмъ растае́лемн. ¹⁷ Прелáвное бо, въ водѣ́ всá оугáшáющей мно́же дѣ́йствовáше ѿгнь: спобóрникъ бо єсть мн́ръ ѿ прáведныхъ. ¹⁸ Ѹ́богда́ бо оубо оуброцáшесѣ

пла́мень, да не сожжѣтъ по́сланныхъ жнѣотныхъ на нечестивыхъ: но сѣи зрѣще да вѣдаѣтъ, ꙗкѡ ѿ бж҃їа вода страждѣтъ гонѣнїе. ¹⁹ Овогда же и меж-ду водою выше силы огненной палаше, да беззаконныа земли порождѣнїа растлѣтъ. ²⁰ Вмѣстѣ же сѣхъ аггльскою пищею питалъ еси люди твоѣ, и оуготованъ хлѣбъ съ небесе послалъ еси имъ безъ трѣдъ, всѣкое оулаждѣнїе въ себѣ имѣющъ и ко всѣкомѹ слѣпчюму вкѣшенїю. ²¹ Существо бо твоѣ сладость твою ко сынѡмъ показоваше, и оугождаѣ единагѡ коегѡждо боли, ꙗкоже кѣто хотѣше, превращашеся. ²² Снѣгъ же и ледъ терпѣхъ огонь и не раста-вѣхъ: да оувѣдаѣтъ, ꙗкѡ плоды враговъ истреблѣше огонь горѣщъ во градѣ и въ дождѣхъ блистающъ: ²³ тойже паки, да питаются праведни, (огнь) и свою забвѣ сѣи. ²⁴ Творѣнїе бо, тебе творцѹ всѣхъ слажащее, распространѣется на мѣкѣ протѣвѣ неправедныхъ и легчѣе творитѣся во благодарѣнїе ради на тѣхъ надѣющихся. ²⁵ Сегѡ ради и тогда во всѣхъ превращаемое всѣхъ кормительницѣхъ бл҃гѣнїи твоѣи слажаше къ боли трѣбующихъ: ²⁶ да научатѣся сынове твои, и хже возлюбилъ еси, гд҃и, ꙗкѡ не рождѣнїа плодовъ питаются человека, но слово твоѣ тебе вѣрѣющихъ соблюдетѣ. ²⁷ Еже бо огнемъ не растлѣно скорѡ ѿ малыа лучи солнечныа грѣемое раставѣшеша: ²⁸ да знаемо бѣдетѣ (всѣмъ), ꙗкѡ подобѣтъ предварѣнїи солнце на благодарѣнїе тебе и къ востокѹ свѣта тебе поклонитѣся. ²⁹ Неблагодѣнагѡ бо оупованїе ꙗкѡ зѣмный иней растѣетѣ, и излиетѣ ꙗкѡ вода неключима.



Глава 17.

Веліцы бо єсть єднѣ твоѣ, (гдѣ) и неизглаголанни: єгѡ радн неизказанныѣ дѣши заблѣдѣша. ² Возмѣвше бо насильствовати ꙗзыкъ єтѣи беззаконни, оузнцы тѣмы и долгою нощію євѣзани, заключени подѣ крѡвы, бѣглецы бѣчагѡ провѣдѣнїѣ лежѣша. ³ Оутѣити бо мнѣще въ сокровенныхъ грѣсѣхъ, мрачнѣмъ забвѣнїѣ покрывѣломъ расчѣни бѣша, оужасѣющеѣ люте и страшнѣлицами возмѣчени: ⁴ ниже бо содержѣи ихъ вертепѣ безѣ стѣраха сохраннѣ, шѣмы же сходяще возмѣцѣхъ ихъ, и привѣдѣнїѣ дрѣхлаѣ печальными лицами ꙗвлѣхъ. ⁵ И ѡгненнаѣ оубо ни єдина сила можѣше ѡсѣщѣти, ниже свѣзда свѣтлѣи пламенїе просѣтити можѣхъ въ тѣ нощѣ стѣрашнѣю. ⁶ ꙗвлѣше же имъ токѡмъ внезапный ѡгнь стѣраха испѡлнѣ: оустѣрашѣми же невѣднѣмымъ ѡнымъ прнзѣкомъ, мнѣхъ гѡршаѣ бѣти вѣднѣма. ⁷ Волшебнѣгѡ же хѣдожества предлежѣхъ посѣдѣнїѣ, и ѡ премѣдрѡсти велѣнїѣ ѡблѣченїе оукорѣзненно: ⁸ ѡсѣщѣющеѣ бо изгнѣти стѣрахи и смѣщенїѣ ѡ дѣши болѣщѣѣ, снѣ посѣдѣтельными стѣрахомъ болѣхъ. ⁹ Ибо ѣще и ничѣже ихъ матѣжноє оустѣрашѣше, свѣрѣи прѣходами и смѣсѣвъ звнздѣнѣми подвиженнѣ погнѣхъ трѣпетнѣ, и ѣра ѡнѣдѣ неизѣжнагѡ ѡрнѣющеѣ вѣдѣти. ¹⁰ Поазнѣла бо слѡва, своѣмъ свѣдѣтельствомъ ѡсѣдѣема, вѣнѣ прѣемлетѣ бо оумъ лѣтѣѣ, содержѣма соѣсѣтїю. ¹¹ Ничѣже бо єсть стѣрахъ, токѡмъ лишѣнїе пѡмощѣи єщнѣхъ ѡ помышлѣнїѣ. ¹² Внѣтрѣ же мѣнѣше єщеє чѣнїе, бѡльшее мнѣтѣ невѣдѣнїе внѣи подающеѣ мѣкѣ. ¹³ И ниже въ немоцнѣю поистннѣ нощѣ, и ѡ немоцнѣгѡ ѣда вертепѡвъ нашедшѣю, єнѡмъ тѣмже спѣщѣи, ¹⁴ ѡво оубо стѣрашнѣлицами мечтѣнїи гонѣми бѣхъ, ѡво же дѣши исчезѣхъ предѣнѣмъ: внезапный бо имъ и нечѣлннѣ стѣрахъ нѣде. ¹⁵ Потѡмъ тѣкѡ, ктѡ-лѣбо когдѣ бѣ ѡнѣмъ, ннзпадѣи хрѣнѣшеѣ въ темнѣцѣ безѣ желѣза заключѣнѣ: ¹⁶ ѣще бо земледѣлѣтель ктѡ бѣсѣтѣ, илѣ пѣсѣтырь, илѣ трѣдѡвъ пѣсѣтннѣхъ дѣлѣтель, предѣтѣ бѣвъ, неизѣжнѣю терпѣше нѣждѣ:

¹⁷ Ѹднѣнымы бо оу҃жемъ тьмы всѣ бѣху свѣзаннѣ. ꙗ҃це дѣхъ звѣздѣнѣ, ꙗ҃ли междѣ частыхъ дрѣвѣныхъ вѣтвей птѣчѣи глѣсъ сладкопѣсннвыи, ꙗ҃ли сѣла воднѣа текѣши свѣльнѣ, ¹⁸ ꙗ҃ли шѣмъ свѣльнѣи ннзпѣдающнхъ кѣменѣи, ꙗ҃ли н҃грѣющнхъ жнвѣтнхъ течѣнѣе невѣднмѣе, ꙗ҃ли рыкѣющнхъ лѣтнхъ свѣрѣи глѣсъ, ꙗ҃ли ѿзывѣющнхъ ѿ дѣбреи гѣркнхъ глѣсъ, разслаблѣху ѿныхъ оустрашѣющѣе. ¹⁹ Всѣа бо вселѣннаа свѣтлымъ просвѣщѣашѣа свѣтомъ, ꙗ҃ невозбрѣнннми дѣлы содрѣжѣашѣа: ²⁰ на Ѹднѣныхъ же ѿныхъ простнрѣашѣа тѣжкѣа нѣць, ѿбразъ бѣдѣагѣ ѣхъ воспрѣѣтѣа тьмы: сѣми же себѣ бѣша тьмы тѣжчѣишѣи.



Глава 18.

Преподѣбнымъ же твоимъ превелѣнъ еѣ свѣтъ: ѿже оубо гласъ слышаше, ѡбразъ же не видѣше, занеже оубо и онѣ (тогдаже) не страдахъ, оублажахъ.
² И ѿкъ не пакоствуютъ предъвидимъ, благодаряхъ, и еже пронестѣа, благодарити моляхъ.
³ Снхъ радн стѡлпъ огнегорѣць, вождѣ оубо невѣдомаго пѣтшеетвѣа, солнце же невредительное любочестнаго странствованѣа подалъ еси.
⁴ Достѡнн бо онѣ лишитѣа свѣта и блуестѣа во тьмѣ, иже заключеныхъ стрѣжахъ сынѡвъ твоихъ, и мнже имаше неплѣнный законъ свѣтъ вѣкъ дѣтѣа.
⁵ Совѣтовавшихъ же ихъ оубебѣти младенцы преподѡбныхъ, и единомъ ѡложенъ чадъ и спасенъ, во ѡблчѣнѣ ихъ ѡалъ еси множество чадъ, и кѡпнѡ погубилъ еси въ водѣ сѣльнѣнѣ.
⁶ Онаа бо нощь предъвѣдѣна бысть отцѣмъ нашимъ, да твердѡ вѣдѣще, и мже клѣтвамъ вѣроваша, возблагодѣшествуютъ.
⁷ Воспрѣа то же бысть ѡ людѣи твоихъ спасенѣе оубо праведныхъ, врагѡвъ же истребленѣе.
⁸ И мже бо наказалъ еси испостѣты наша, симъ насъ призвалъ прославилъ еси.
⁹ Сокровѣннѡ бо жрѣхъ преподѡбнѣи отроцы благихъ, и законъ бжтвенный единомыслѣемъ завѣщѣаша, тѣаже подобенѡ, благѣа же и вѣдѣтвеннаа воспрѣимати стѣимъ, отцѣмъ оубоже предвоспѣвающимъ хвалѣ.
¹⁰ Противогласѣше же несогласный врагѡвъ вѡплъ, и плачевный слышашеа гласъ плачущихъ младенцевъ.
¹¹ Подобною же мѣстѣю рабъ кѡпнѡ изъ господномъ казнѣнъ бысть, и протѣи челоуѣкъ изъ царѣмъ тѣаже пострада:
¹² Единодѣшнѡ же всѣ во единѣмъ и мени смертнѣмъ мѣртвыхъ имѣахъ безчисленныхъ: ннже бо ко погребенѣю живѣи бѣахъ довольнн, понеже во единѣмъ мгновѣнѣи честнѣишѣи родъ ихъ истребленъ бысть.
¹³ Ѡ всѣхъ бо не вѣрдоуще радн чародѣанѣи, а радн пѣрвенцевъ истребленѣа, исповѣдаша людѣи сынѡвъ бжтнхъ быти.
¹⁴ Тѣхомъ бо молчанѣю содержѣащъ всѣа, и нощн бо своѣмъ течѣнѣи преполовляющѣиа,
¹⁵ всемоуощеа слово твоѣ, (гдн,) изъ нѣсъ ѡ прѣтолѡвъ црскнхъ жѣстоукъ рѣтннкъ въ среднѣ погнбелныхъ

ЗЕМЛѢ СНАДЕ. ¹⁶ МѢЧЬ ОСТРЪЗ НЕЛЦЕМѢРНОЕ ПОВЕЛѢНІЕ ТВОЕ НОСѢИ, И СТАВЪЗ
ИСПОЛНИ ВСѢ СМЕРТН: И НЕБЕСЕ ОУБѢ КАРАШЕСА, СТОАШЕ ЖЕ НА ЗЕМЛѢ. ¹⁷ ТОГДА
ВНЕЗАПѢ ПРИВИДѢНІА ОУБѢ СНОВЪЗ ЛЮТѢ СМДТІША НѢХЪ, СТРАСИ ЖЕ НАНОША
НЕЧАЛНИИ, ¹⁸ И ННЪЗ ИНАМЪ ВѢРЖЕНЪ СѢ ЖНВЪЗ, СѢАЖЕ РАДИ ВНИИ ОУМНРАШЕ,
ОБЛАВЛѢШЕ: ¹⁹ СОНІА БО, СМДТІВШЕ НѢХЪ, СІЕ ПРЕВОЗВѢСТІША: ДА НЕ ВѢДАЩЕ,
СѢОЖЕ РАДИ СЛѢ СТРАЖАДЪТЪЗ, ПОГІЕНДЪТЪЗ. ²⁰ ПРИКОСНѢСА ЖЕ НѢКОГДА И ПРАВЕД-
НЫХЪ ИСКУШЕНІЕ СМЕРТН, ПОРАЖЕНІЕ БО ПДЕТІИИ БЫСТЬ МНОЖЕСТВА: НО НЕ ДОЛГЪ
ПРЕБЫСТЬ ГНѢВЪЗ. ²¹ ПОТЦѢВСА БО МДЖЪЗ НЕПОРОЧЕНЪ ПРЕДПОБОРСТВОВА, СВОЕА
СЛДЖБЫ ОУДЖІЕ, МОЛІТЪВѢ И ДѢМІАМА ОУМНОСТНВЛЕНІЕ ПРИНѢСЪЗ, СОПРОТІВЪЗ СІА
ГНѢВѢ И КОНЕЦЪЗ ПОЛОЖИ БѢДСТВОВАНІЮ, ПОКАЗѢВЪЗ, ІАКЪ ТВОИ СѢСТЬ РАБЪЗ.
²² ОДОЛѢ ЖЕ ПОРАЖАЮЩАГО НЕ СИЛОЮ ТѢЛЕСНОЮ, НИЖЕ ОУДЖІА ДѢЙСТВІЕМЪЗ, НО
СЛОВОМЪЗ ПОКОРИ НАКАЗЮЩАГО, КЛѢТВЫ ОУТЦѢВЪЗ И ЗАВѢТЫ ВОСПОМАНѢВЪЗ.
²³ ГРОМАДАМИ БО ОУЖЕ ПАДШЫМЪЗ ДРЪГЪЗ НА ДРЪГА МСРТВЫМЪЗ, ПОСРЕДѢ СТАВЪЗ,
ПРЕСѢЧЕ ГНѢВЪЗ И РАЗДѢЛИ КЪЗ ЖНВЫМЪЗ ПДТЬ. ²⁴ НА ОДЕЖДИ БО ПОДИРА БѢ ВЕСЬ
МІРЪЗ, И ОУТЦѢВЪЗ СЛѢВЫ НА ИЗВАЛНИИ ЧЕТЫРЕРАДОВАГЪЗ КАМЕНІА, И ВЕЛІЧЕСТВО
ТВОЕ НА ДІАДІМѢ ГЛАВЫ СѢО. ²⁵ СНИМЪЗ ОУСТУПИЛЪЗ НЕКОРЕНАИ И СІХЪ ОУСТРАШІЕСА:
БѢ БО ТОКМЪ ИСКУШЕНІЕ ГНѢВА ДОВОЛЬНО.



Глава 19.

И ерестивымъ же до конца безъ милости яроствъ найде: предвѣдѣ бо ѿхъ и
вѣдѣша, ² ѿкъ тѣмъ ѿпостѣвшѣмъ, ѣже ѿнѣтѣ, и со тѣмъ предположивше
ѿхъ, поженѣтъ вѣдѣзъ раскѣлѣвшихъ: ³ ѣще бо въ рѣкѣхъ имѣюще рыдѣнїа и
сѣтѣюще надъ гробѣми мѣртвыхъ, ѿнъ себѣ вѣдѣша помыслъ бездѣлїа, и ѿхъ же
молѣще ѿгнаша, сѣхъ ѿкъ вѣглицѣвъ гонѣхъ. ⁴ Влечѣше бо ѿхъ къ семѣ
концѣ достѣннѣмъ нѣжда, и приключиша забѣтїе вложнѣ, да и прочѣю къ
мѣчѣмъ принаполнѣтъ кѣзнь: ⁵ и люде ѿгѣмъ твоѣмъ преслѣвное пѣтѣше
прѣйдѣтъ, ѿнѣ же страннѣмъ ѿбращѣтъ смѣртѣ. ⁶ Всѣ бо творѣнїе бо своѣмъ ѣмъ
рѣдѣ пакнѣ свѣше прѣвѣрѣвшихъ, сѣдѣюще своѣствѣннымъ твоѣмъ повелѣ-
нїемъ, да ѿтѣмъ твоѣмъ сохранѣтъ невѣрѣдѣннѣ. ⁷ ѿблѣкъ ѿсѣнѣмъ полкъ
ѿхъ, и ѿзъ прѣдѣвѣвшѣмъ воды ѿкрытїе сѣхѣмъ землѣмъ гѣнѣмъ, и ѿзъ мѣрѣ
чернѣмъ пѣтѣмъ невозвѣрѣннѣ, и полѣмъ сѣмъ ѿмѣнѣмъ сѣмъ гѣмъ: ⁸ ѿмъ же
вѣмъ гѣмъ прѣйдѣ, твоѣю рѣкѣю покрѣннѣ, вѣдѣще дѣннѣмъ чѣдѣмъ. ⁹ ѿкоже
бо кѣмъ насѣтѣннѣмъ, и ѿкъ ѿгѣмъ вѣглицѣмъ, хѣмъ тѣмъ, гѣмъ,
нѣвѣмъ ѿхъ: ¹⁰ вѣмъ ѿхъ бо ѣще, ѿже бо ѿнѣтѣмъ ѿхъ, кѣмъ ѿгѣмъ
вѣмъ рѣкѣю рѣкѣю жнѣтѣмъ нѣвѣдѣмъ землѣмъ сѣмъ, вѣмъ же рѣкѣю
нѣрѣгнѣ рѣкѣю мнѣжѣтѣмъ жѣмъ. ¹¹ Пѣмъ же вѣдѣша и нѣвое рѣдѣнїе
пѣтѣмъ, ѣдѣмъ похѣтѣннѣмъ подѣннѣмъ, прѣннѣмъ сѣдѣтѣмъ пѣтѣмъ. ¹² Бо ѿтѣ-
шѣннѣ бо вѣдѣмъ ѿмъ ѿ мѣрѣмъ кѣмъ: и мѣчѣмъ грѣшннѣмъ нѣдѣмъ, не
безъ вѣвшнѣмъ знѣмѣннѣмъ сѣмъ мѣмъ: прѣвѣднѣ бо пѣтѣмъ за своѣмъ
сѣмъ, ¹³ ѿбо лѣтѣннѣмъ невѣдѣннѣмъ странннѣмъ совершннѣмъ: ѿнѣмъ ѿгѣмъ невѣ-
мъ не прѣмъ прѣмъ прѣмъ, сѣмъ же вѣмъ странннѣмъ пѣтѣмъ.
¹⁴ И не тѣмъ, но ѿще кѣмъ рѣмъ ѿхъ: занѣмъ вѣмъ прѣмъ
прѣмъ чѣмъ. ¹⁵ Сѣмъ же сѣмъ прѣмъ прѣмъ прѣмъ ѿже
ѿхъ ѿмъ, жѣмъ сѣмъ прѣмъ. ¹⁶ Пѣмъ же вѣмъ и
ѿмъ, ѿкоже ѿнѣмъ прѣмъ прѣмъ, ѣдѣмъ вѣмъ ѿмъ

тьмѡю, кійждо своіхъ двѣрїи прохода некаше. ¹⁷ Сѧми бо собѡю стїхїи премѣ-
наѣмы, ꙗкоже въ гѡслехъ глаголы снїїа ѥма премѣнаютъ, всегда хранѧще
звѣкъ: ѣже ѣсть видѣти ѡ зрака бывшихъ невестнѡ. ¹⁸ Земнѧ бо въ
воднѧ прелагѧхѡ, ѥ плаваюцаа прехождѧхѡ на зѣмлю. ¹⁹ Огнь возмогѧше
въ водѣ вѣшше своеѧ силы, ѥ вода оугашающю силѡ забы. ²⁰ Пламень
вопрекѥ оудоботлѣнныхъ живѡтныхъ не вредѥ плѡтеи въ немъ ходѧщихъ,
ниже таѧше ледовѣднѧ оудоботлѧи родъ сладостныа пици. ²¹ По всемѡ бо,
гдѣ, возвеличавъ єси люди твоѧ ѥ прославилъ єси, ѥ не презрѣлъ єси, во
всѧцѣмъ времени ѥ мѣстѣ предстоѧи.

